

Citar es exponer o hacer referencia de manera explícita que tomo palabras, ideas, frases, cifras de otro autor. Sin embargo, citar se convierte en todo un arte, ya que se requiere de múltiples elementos. En este caso nos centraremos en las reglas establecidas por la APA (American Psychological Association o Asociación Americana de Psicología).

Ossa (2003) expone en su documento *Pautas para citar textos y hacer referencias según las normas del APA* que de acuerdo con *Quoting, paraphrasing and summarizing* “Las citas y listas de referencias son necesarias para insertar un escrito en el cuerpo de conocimiento que ya existe sobre el tema y aportar al trabajo que otros investigadores hagan acerca de dicho tema”. Así mismo, hace mención de que algunas de las funciones de las citas son:

- Respetar los derechos de autor de obras preexistentes.
- Fundamentar sus afirmaciones y agregar credibilidad a sus escritos.
- Refieren al lector al trabajo que condujo a lo que usted está proponiendo en su escrito.
- Brindan ejemplos de diferentes puntos de vista sobre el tema que está tratando.
- Llaman la atención sobre una posición con la que usted está de acuerdo o en desacuerdo.
- Resaltan una frase, oración o pasaje particularmente impactante.
- Lo distancian del texto original al indicarle a los lectores que las palabras que está utilizando no son propias.
- Expanden el alcance y profundidad de sus escritos.

¿QUÉ SE DEBE CITAR?

- a) Todos los datos, cifras y estadísticas que no sean de conocimiento común.

Ejemplo

Los precios de la Plata alcanzaron el valor más alto en nueve años \$7.28 dólares por onza, el 5 de febrero de 1998. Algunos analistas predijeron que alcanzaría los \$10.00 dólares por onza en los dos meses siguientes (Fuerbriger D1).

Esto se debe citar porque no es conocimiento general.

Ejemplo

La Declaración de Independencia Norteamericana fue escrita en 1776.

Esto es de conocimiento común y no necesita citarse.

- b) Teorías o ideas específicas que han sido propuestas por otras personas.

Ejemplo

No es la pobre y discreta pronunciación de los sonidos de vocales y consonantes lo que tanto interfiere con la comunicación, es el uso de entonaciones y acentuaciones equivocadas (Gilbert, 1994, p. 21).

- c) Cualquier información específica que NO sea de conocimiento público.

Ejemplo

Se estima que las muertes por arma de fuego sobrepasarán muy pronto las ocurridas por accidentes de tránsito como la primera causa de muerte traumática en Norteamérica (Davidson, 1998, p. A31).

La mejor política para adoptar es: cuando haya duda de si algo es de conocimiento público, cite la fuente.

¿CÓMO UTILIZAR LA CITA?

Existen diferentes normas para citar y hacer listas de referencias tales como: APA, INCONTEC, MLA, Harvard, etcétera. Lo importante al utilizar unas normas particulares es asegurarse de que le sea posible al lector ubicar la fuente.

Las citas dentro de un texto se presentan de diferentes maneras según las normas que se estén utilizando. Pueden darse como notas de pie de página, notas al final del documento o ser incorporadas en el texto utilizando el método autor - fecha. La APA utiliza este último método que resulta más directo para identificar la fuente que se está citando. Nos centraremos en el *Manual de estilo de publicaciones de la American Psychological Association* (APA) (2002). Dicho manual nos expresa como premisa inicial: “Lo importante es siempre incluir el autor o autores y el año” (Manual APA 2002 p. 4-6).

Ejemplos

Según Sánchez (1991), el cemento es uno de los materiales más populares e indispensables en la construcción actual.

En 1988 Sternberg formuló una nueva aproximación a la inteligencia humana.

Existen dos tipos de aprendizaje: la recepción pasiva de conocimientos y el redescubrimiento de la realidad (Piaget, 1980).

TIPOS DE CITAS

Cita directa o textual

Las citas textuales se presentan de la siguiente manera si tienen menos de 40 palabras:

Ejemplo

El objetivo de los estudios explicativos es “responder a las causas de los eventos físicos o sociales” (Hernández, Fernández & Baptista, 1991, p.66).

Si tienen más de 40 palabras se omiten las comillas y se dejan como un texto independiente con un margen más amplio que el resto del texto. La referencia de la fuente va después de la cita.

Ejemplo

Las relaciones durante la infancia sientan las bases para relaciones posteriores:

La agradable sensación que proporciona el contacto físico con la figura materna o paterna, al ser bañado, cambiado, cargado, acariciado o besado, es parte esencial del aprendizaje para futuras relaciones, en la medida que dicho contacto le permite al niño reconocer que éstas son formas válidas de expresar afecto. (Vargas, Posada & del Río, 2001, p. 40).

En el caso de que no tengan número de página utilice el número del párrafo, si está disponible, precedido por la abreviatura párr. Si los párrafos no están numerados cite el encabezado y el número de párrafo que le sigue.

Ejemplo

(Myers, 2000, párr. 5) (Beutler, 2000, Conclusiones, párr. 1)

Cuando haga varias referencias de la misma fuente en un solo párrafo debe escribir la fecha en la primera cita; después basta con escribir el nombre del autor.

Ejemplo

Según Janoff-Bulman (1992), las implicaciones psicológicas del trauma van a más allá del Síndrome de Estrés Post-traumático. Janoff-Bulman plantea...

Utilice corchetes para indicar que agregó una palabra suya al texto o que modificó la gramática.

Ejemplo

“Tampoco el sufrimiento del que hablamos anteriormente predispone de entrada a los padres [de niños autistas] para que sean solidarios entre ellos” (Ribas, 1993, p. 130).

Referencia:

American Psychological Association. (s.f.). Recuperado de: <http://www.apa.org>